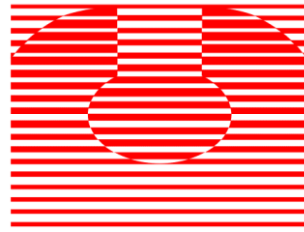


ANHAMM LLC
ANHAMM GMBH
LIQUID BARRIER PRODUCTS



Installation Barrier FM

- Werkzeuge...1-3
- Arbeitsschritte...1-24
- Kontakt- und Firmen Information
- [Tools...1-3](#)
- [Work-Steps...1-24](#)
- [Contact- and Company Information](#)
- [Outils...1-3](#)
- [Étapes de travail...1-24](#)
- [Coordonnées et informations de l'entreprise](#)





Sechskantschlüssel
Hexagon wrench Size
Clé hexagonale



Ratsche mit Nuss 24 oder 30
Ratchet with nut Size 24 or 30
Clé à cliquet avec douille 24 ou 30



Teppichmesser
Cutter-Knife
Cutter à moquette



Akkuschrauber mit Bits
Cordless screwdriver with bits
Visseuse sans fil avec embouts



Gliedermaßstab
Folding-meter
Mètre pliant articulé



Maßband
Tape measure
Mètre à ruban



Hebegurt oder Kette
Lifting sling or chain
Sangle de levage ou chaîne



Wasserwaage
Bubble-level
Niveau à bulle



Besen & Schaufel
Broom & shovel
Balai & pelle



Wasseranschluß und Schlauch
Water connection and hose
Raccordement d'eau et tuyau flexible



Absperrungen
Safety-equipment
Rubans/barrières de sécurité



Winkelschleifer
Angular-grinder
Meuleuse d'angle



Linienlaser
Line-laser
Laser linéaire



Brechstange
Crowbar
Pied-de-biche



Rohrzange
Multigrip-pliers
Clé serre-tuyaux



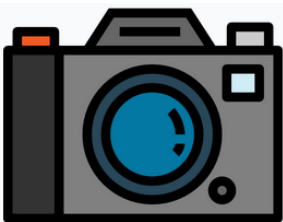
Knarren-Kasten
Socket wrench kit
Coffret de cliquets



Doppelseitiges Klebeband
Double-faces adhesive tape
Ruban adhésif double face



Bohrhammer Satz
Drill-Hammer set
Jeu de marteaux perforateurs



Photoapparat
Camera
Appereil photo



Videokamera
Video camera
Caméra vidéo



Notizblock
Notepad
Bloc-notes

Step 01

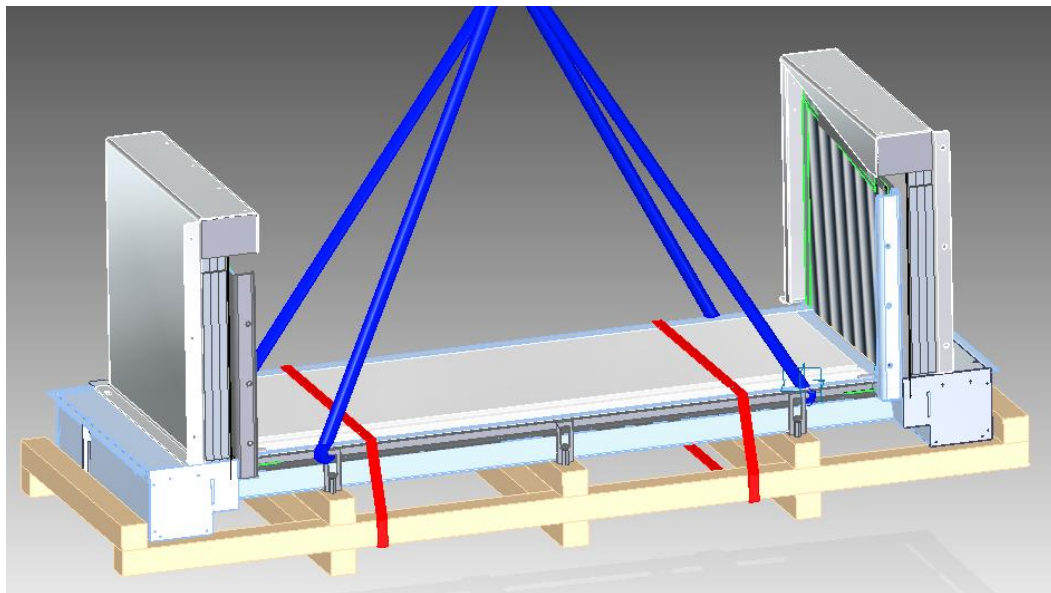
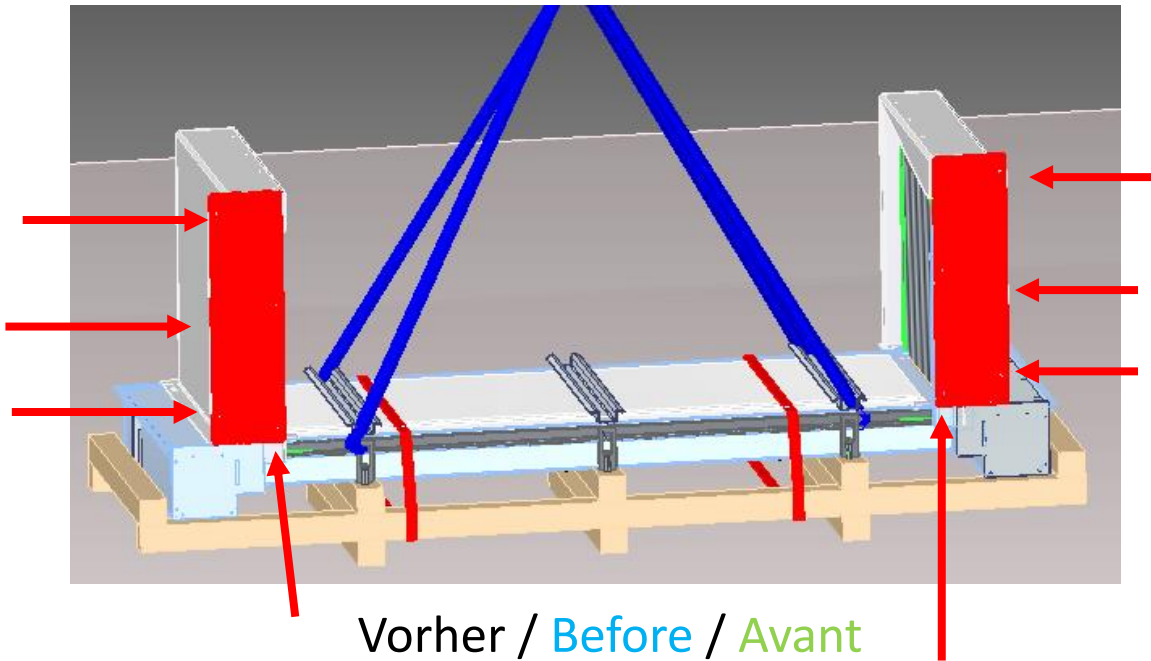


Hauben-Transport-Sicherung entfernen

Remove the post shroud bonnet transport lock

Retirer la sécurité de transport des capots

1. Schrauben lösen Unscrew bolt Desserrer les vis



Erledigt
Done
Terminé



Step 02

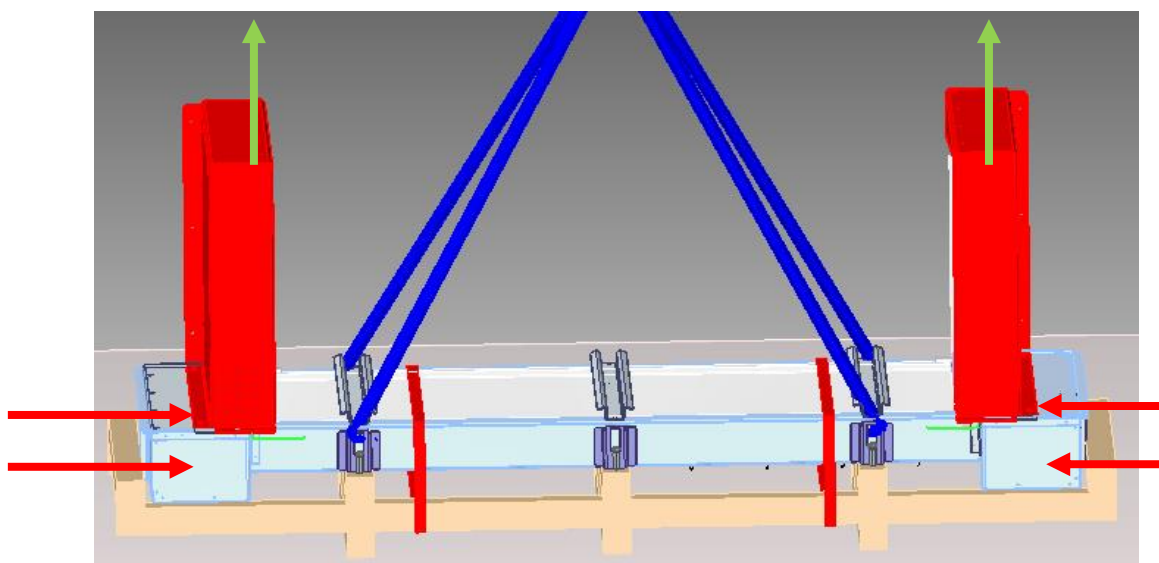


Hauben entfernen

Remove the post shroud

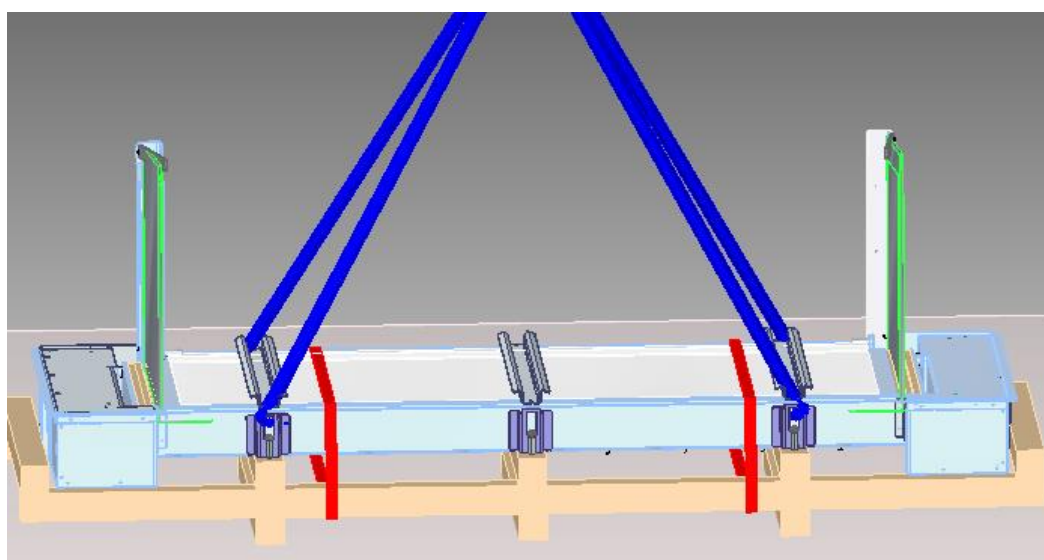
Retirer les capots

1. Schrauben lösen **Unscrew bolt** **Desserrer les vis**



Vorher / **Before** / **Avant**

2. Hauben entfernen **Remove post shroud** **Retirer les capots**



Nachher / **After** / **Après**

Erledigt

Done

Terminé



Step 03



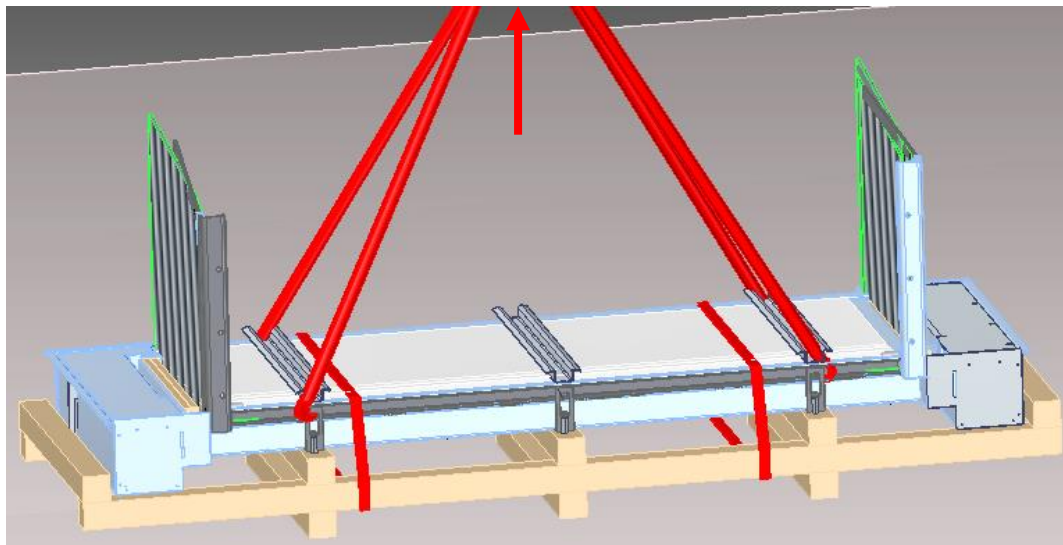
Barriere einhängen / anheben

Barrier hook in / lift

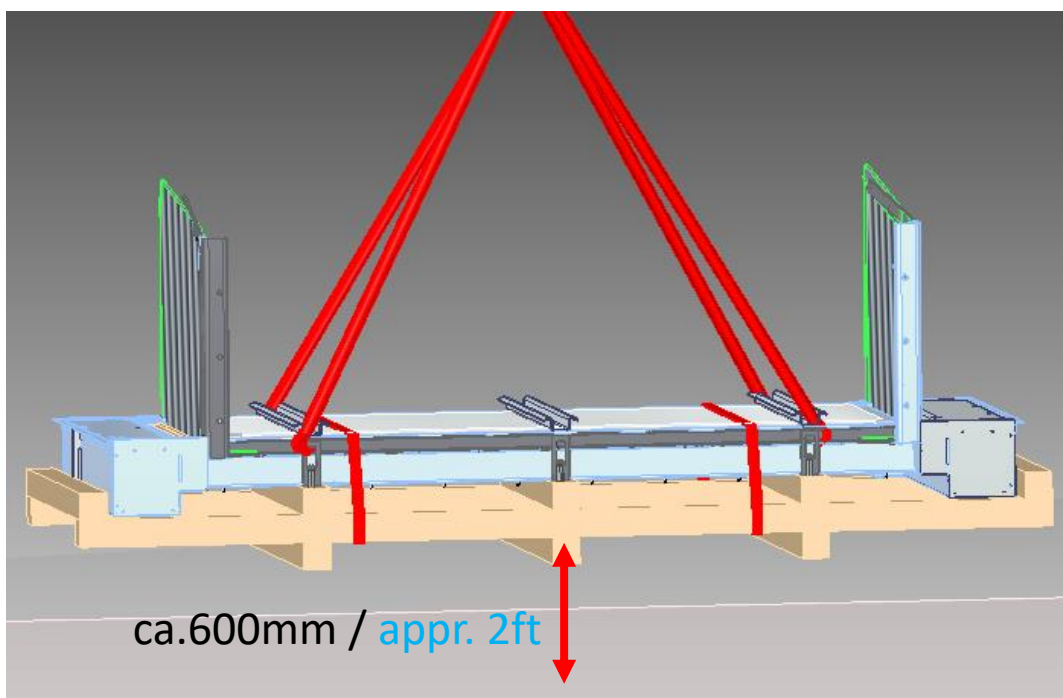
Accrocher / soulever la barrière

Hubfahrzeug / Kette oder Seil Lifting vehicle / chain or hoisting belt

Véhicule de levage / chaîne ou câble



Vorher / Before / Avant



Nachher / After / Après

Erledigt

Done

Terminé



Step 04



Palette und Transportmaterial entfernen

Remove pallet and transport material

Retirer la palette et le matériel de transport

1. Gurte durchschneiden

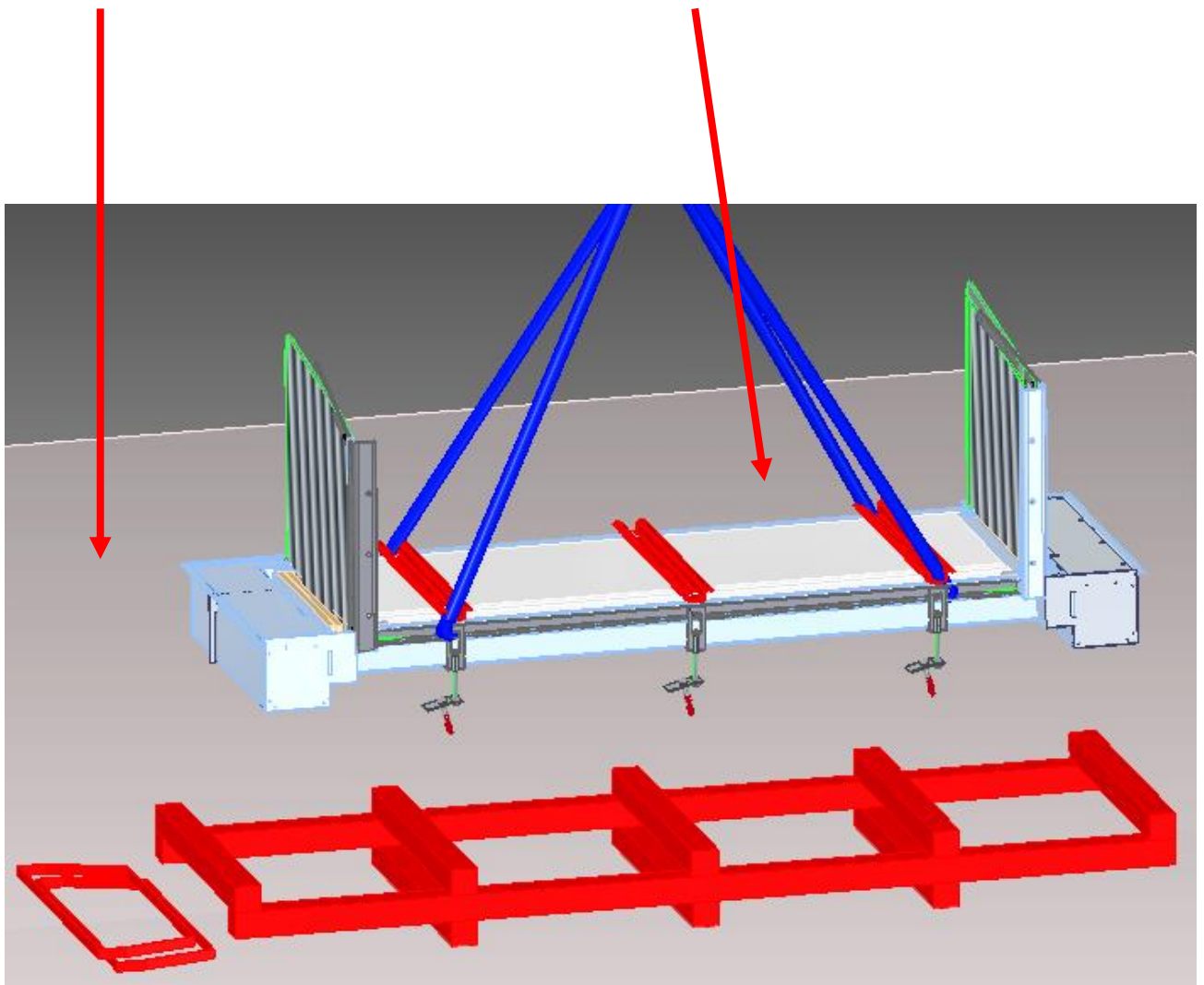
1. Cut belts

1. Couper les sangles

2. Palette entfernen

2. Remove pallet

2. Retirer la palette



Erledigt

Done

Terminé



Step 05

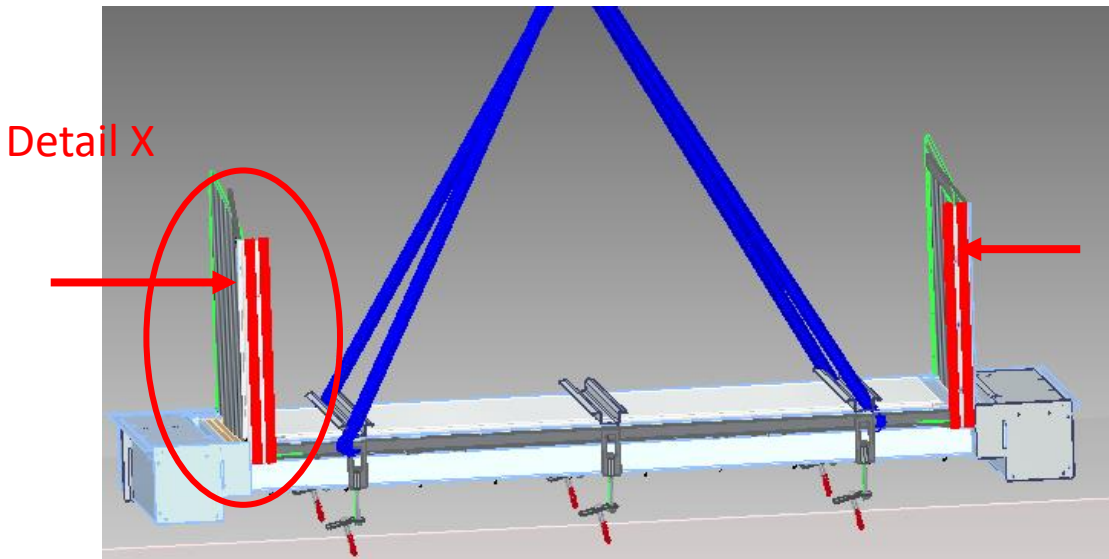


Dichtungsprofil für Wandanschluss anbringen

Attach sealing profile for wall connection

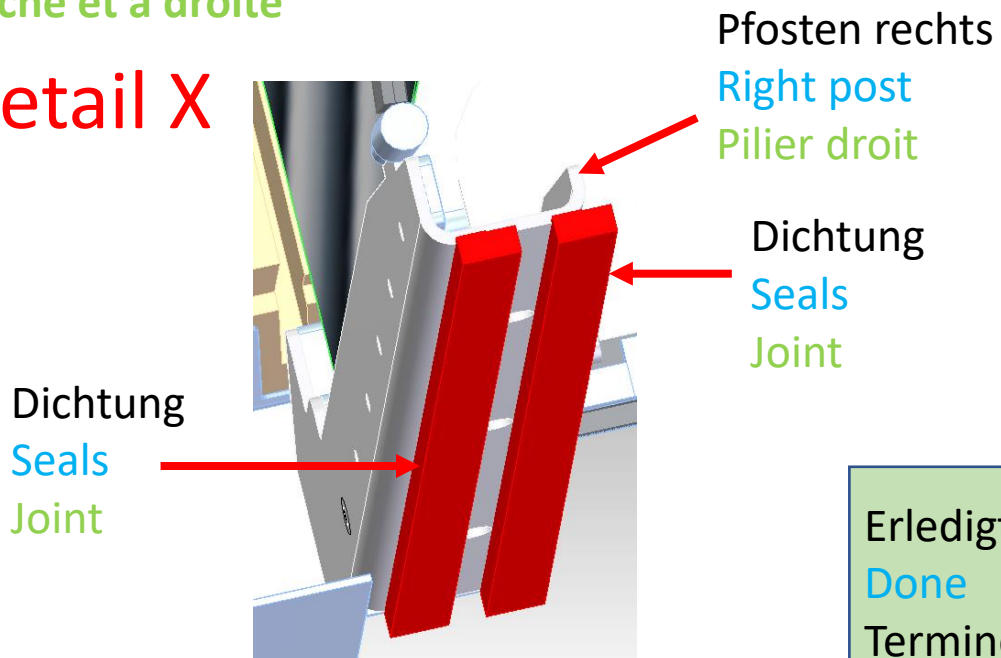
Poser le profilé d'étanchéité pour le raccordement au mur

1. Doppelseitiges Klebeband vom Pfosten abziehen und Dichtung anpressen Peel off the double-sided adhesive tape from the post and press on the seal Retirer la bande adhesive double face du pilier et presser le joint



1. An jedem Pfosten links und rechts je zwei Dichtungen Two seals each on the left and right of each post Chaque pilier comporte deux joints à gauche et à droite

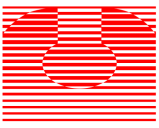
Detail X



Erledigt
Done
Terminé



Step 06

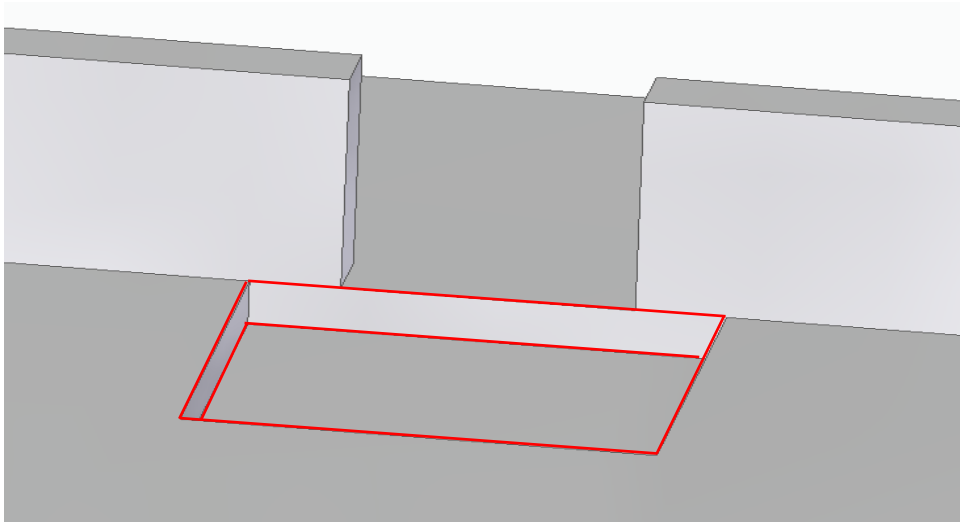


Bodenausnehmung säubern & anfeuchten Clean & moisten the ground pit with water Nettoyer et humidifier l'évidement au sol

- 1. Säubern
- 1. Cleaning
- 1. Nettoyer

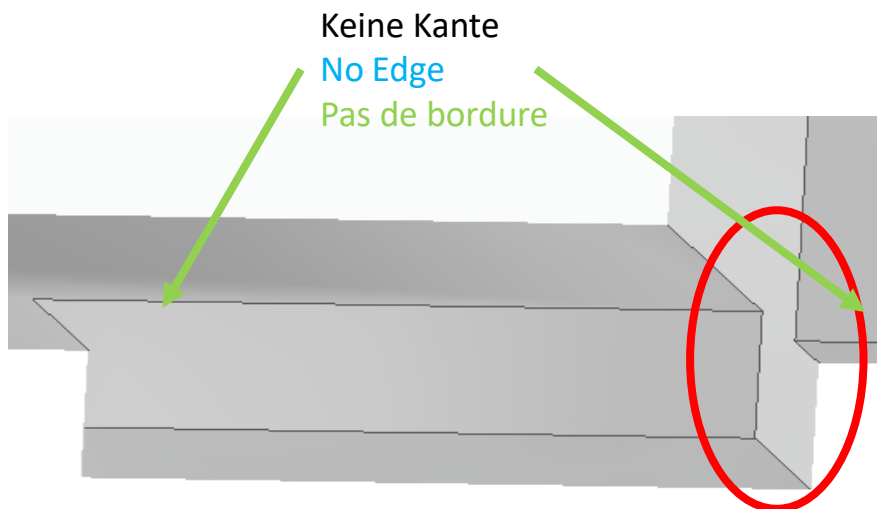


- 2. Befeuchten
- 2. Moistening
- 2. Humidifier



ACHTUNG: Bodenausnehmung muss bündig Wand sein
ATTENTION: Ground pit must be flush wall
ATTENTION: l'évidement au sol doit être à fleur de mur

If necessary Rock drill with flate chisel



Erledigt
Done
Terminé



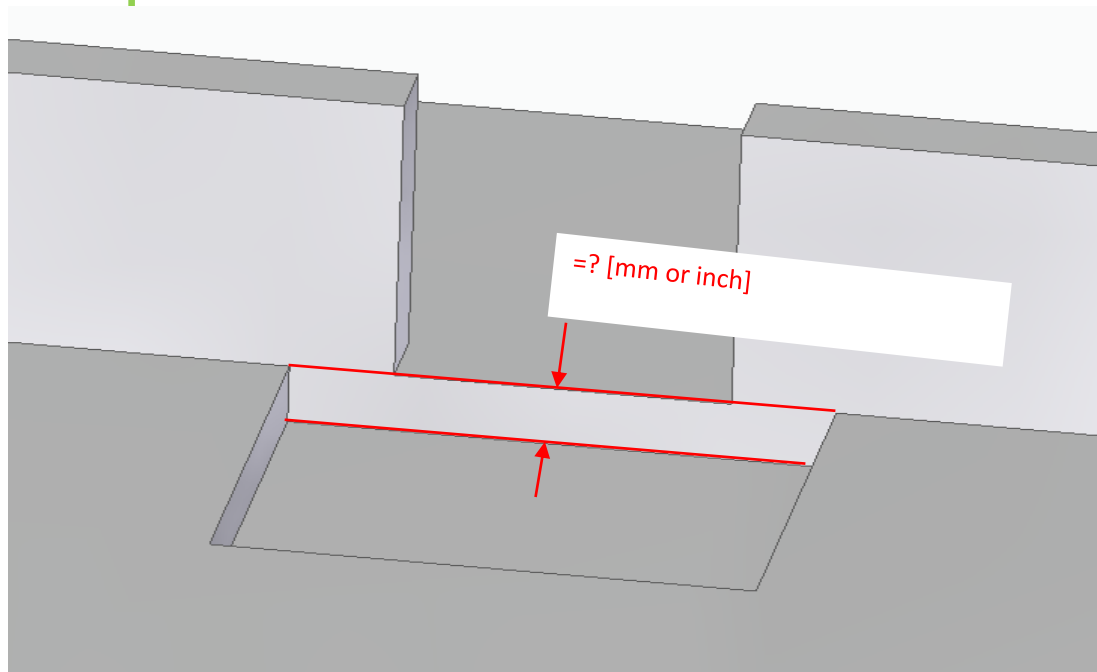
Step 07



Bodenausnehmungstiefe messen

Measuring ground pit depth

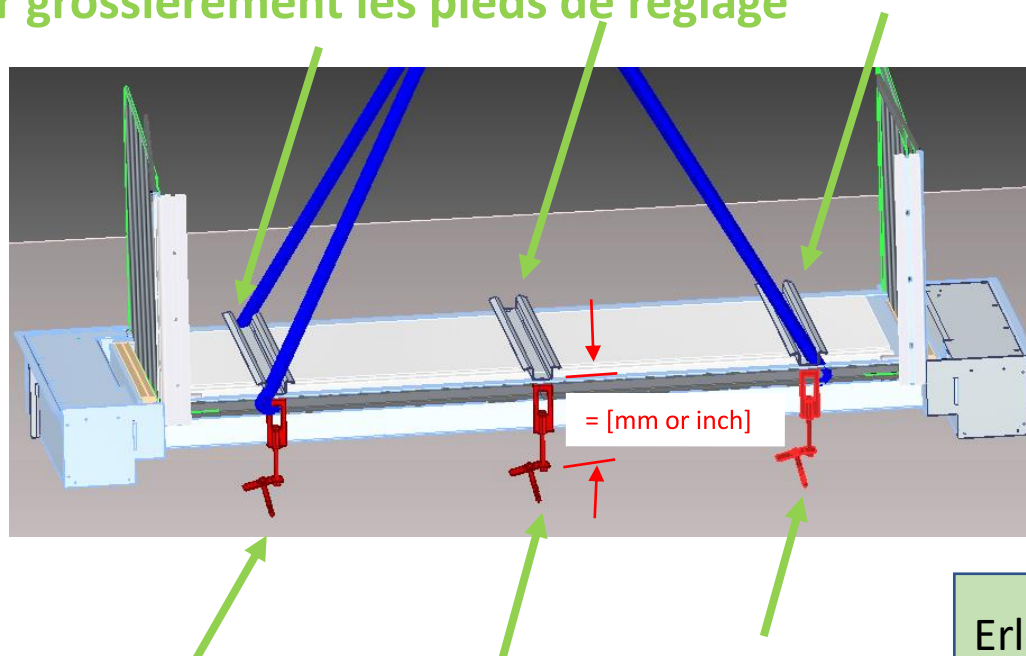
Mesurer la profondeur de l'évidement au sol



Stellfüße grob einstellen

Roughly adjust the levelling feet

Régler grossièrement les pieds de réglage



Erledigt

Done

Terminé



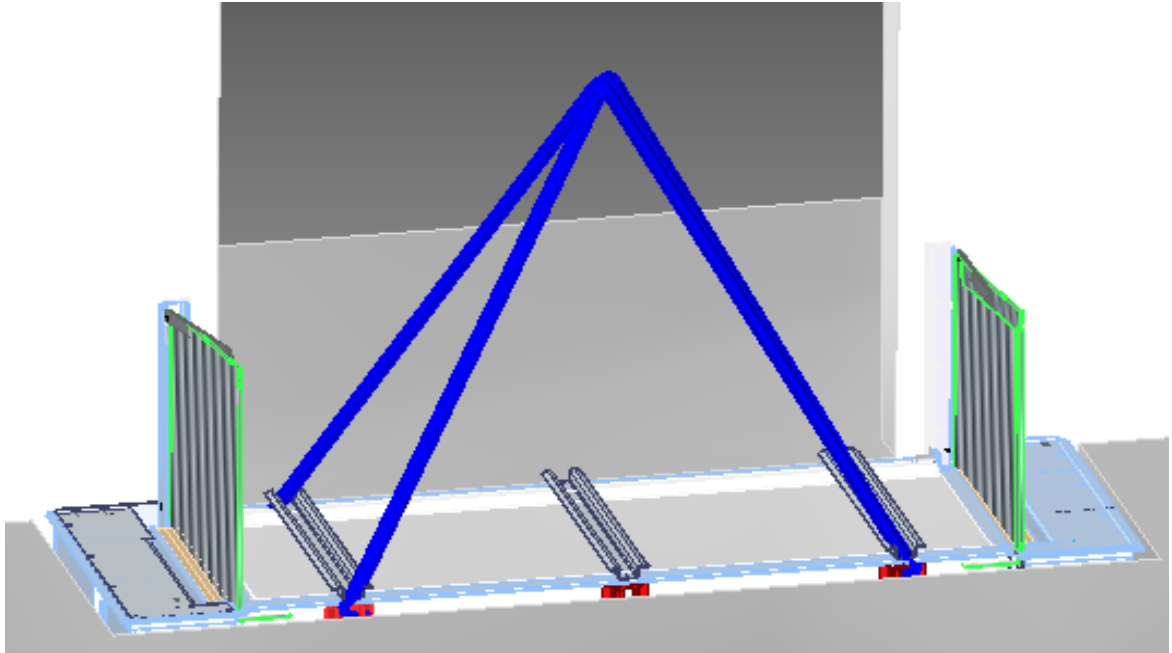
Step 08



Barriere in Bodenausnehmung platzieren

Place barrier in ground pit

Placer la barrière dans l'évidement au sol

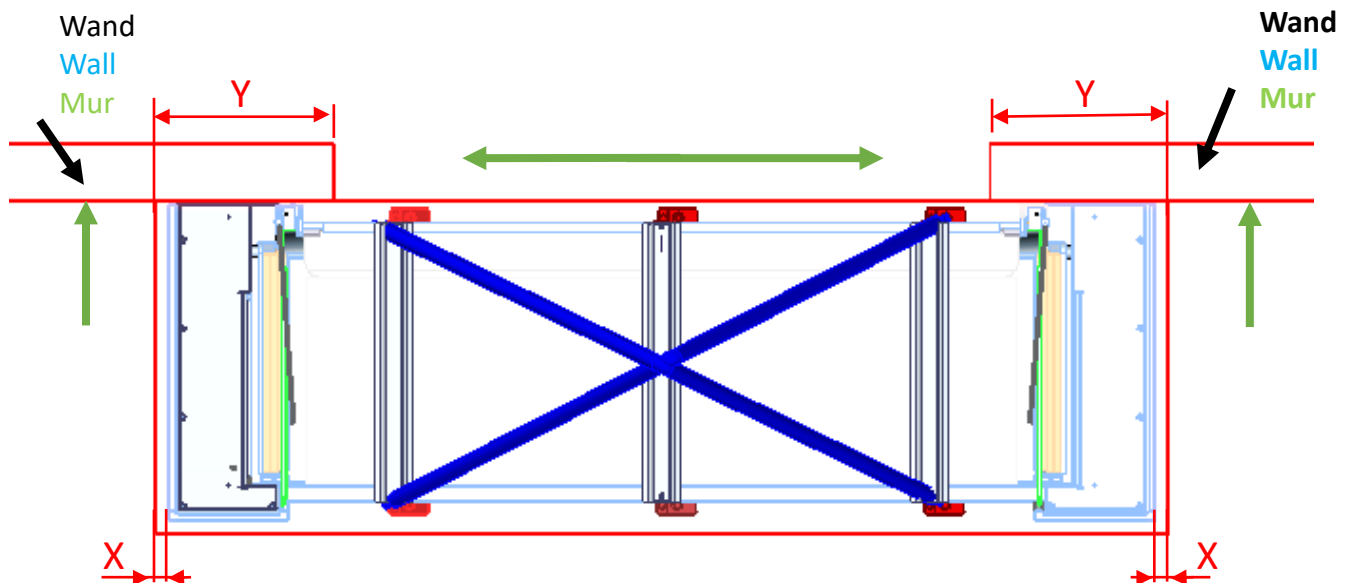


Position Barriere ausrichten gegen die Wand sowie

rechts und links Align barrier position against the wall

and on the right and left Ajuster la position de la

barrière contre le mur ainsi qu'à droite et à gauche



Erledigt

Done / Terminé



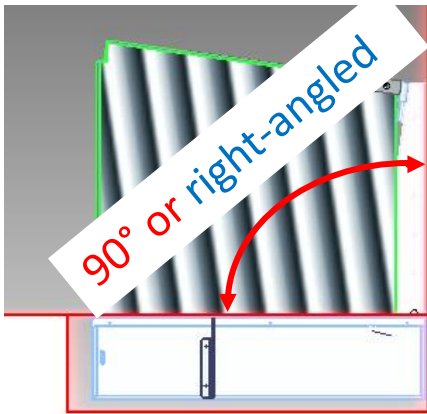
Step 09



Höhe, Winkel und Waage der Barriere ausrichten

Align height, angle and balance of the barrier

Ajuster la hauteur, l'angle et l'horizontal de la barrière



ACHTUNG:

Schott darf nicht verzogen werden, ggf. Bodenplatte nachträglich anpassen

NOTE:

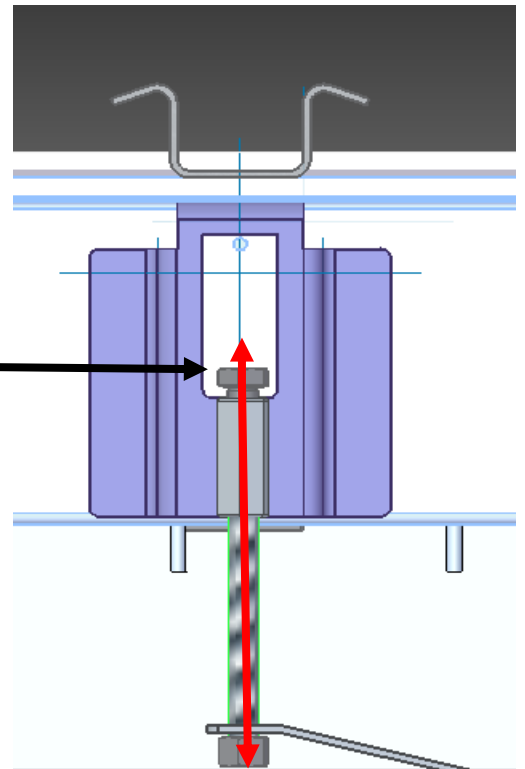
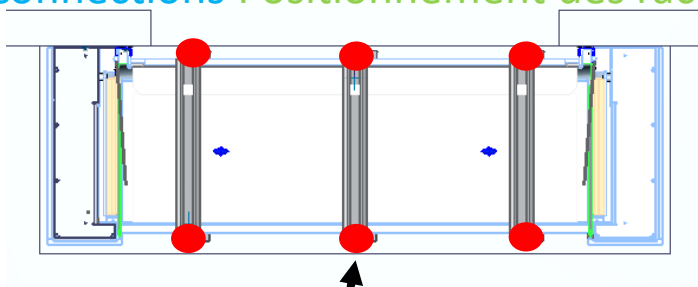
Barrier must not be distorted, If necessary, adjust the base plate subsequently

ATTENTION:

La barrière ne doit pas être déformée, le cas échéant réajuster la plaque de base

Positionierung der Verschraubungen Positioning of the screw

connections Positionnement des raccords vissés



Diese Verschraubungen werden dazu genutzt die entsprechende Höhe und den richtigen Winkel einzustellen

These screw connections are used to determine the height and the correct angle

Ces raccords sont utilisés pour régler la hauteur et l'angle requis

Erledigt

Done

Terminé



Step 10



Waage der Barriere ausrichten

Align balance of the barrier

Ajuster l'horizontal de la barrière

Methode 1 mit Wasserwaage

Method 1 with Bubble-level

Méthode 1 avec niveau à bulle

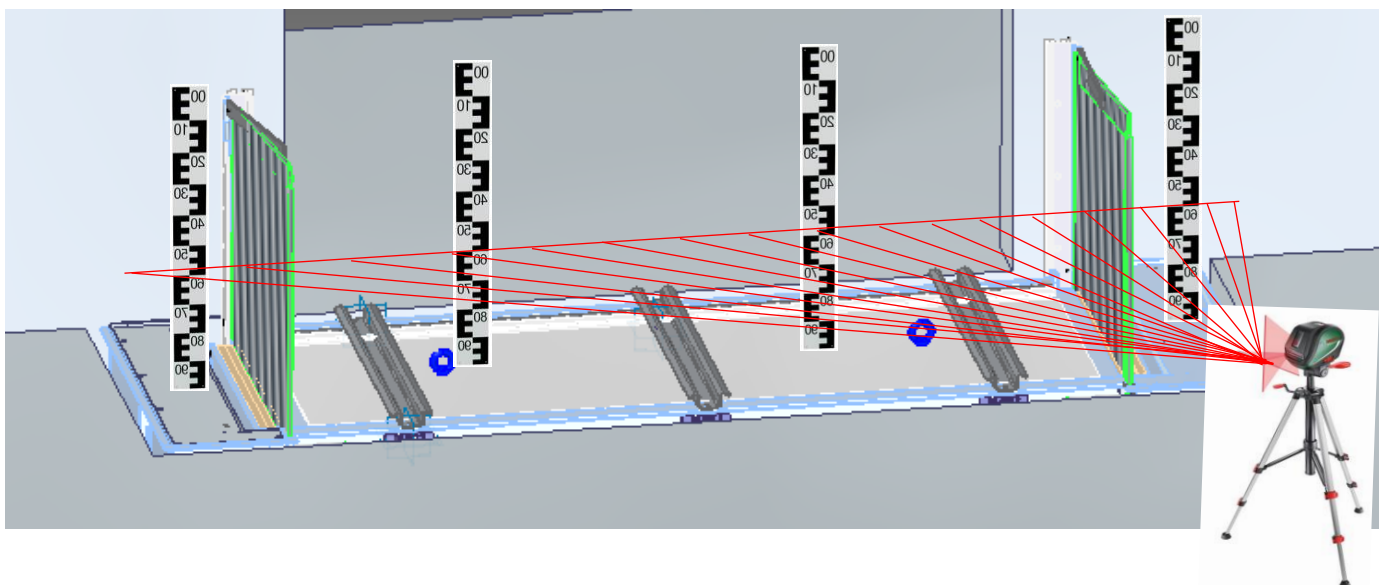


Oder / or / ou

Methode 2 mit Linienlaser

Method 2 with line laser

Méthode 2 avec laser linéaire

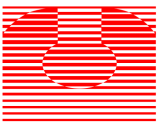


Erledigt

Done / Terminé



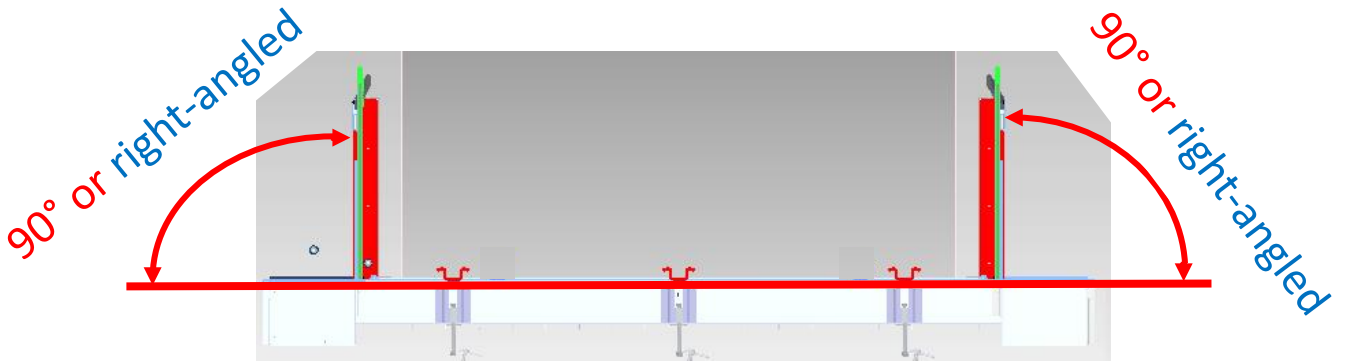
Step 11



Pfosten rechtwinklig ausrichten

Align the posts at right angles

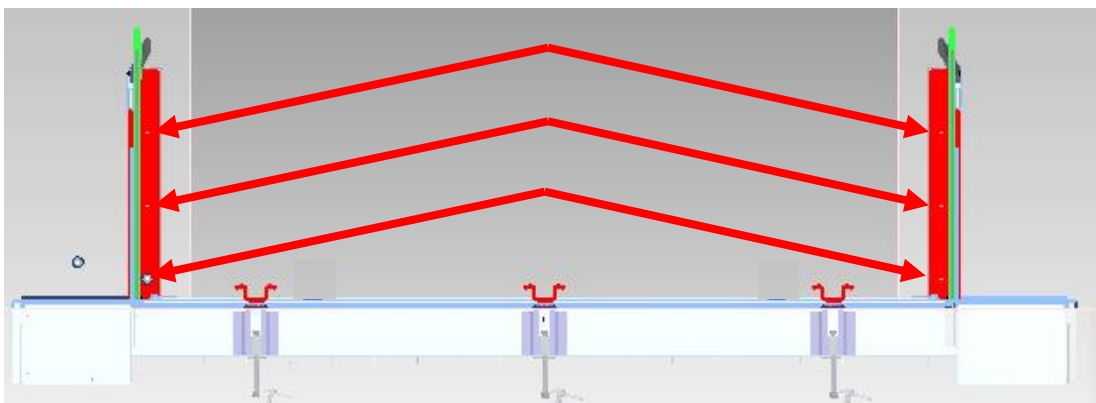
Positionner les piliers de façon perpendiculaire



Löcher für Dübel bohren, Dübel einsetzen und Pfosten mit Schrauben befestigen

Drill holes for dowels, insert dowels and fix the posts with screws

Percer des trous pour les chevilles, insérer les chevilles et fixer les piliers à l'aide des vis



Oder / or



Erledigt
Done / Terminé



Step 12



Stellfüße mit Betonboden verschrauben

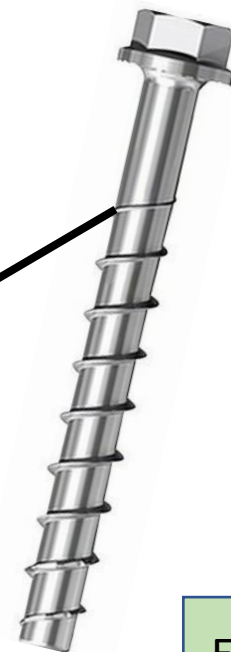
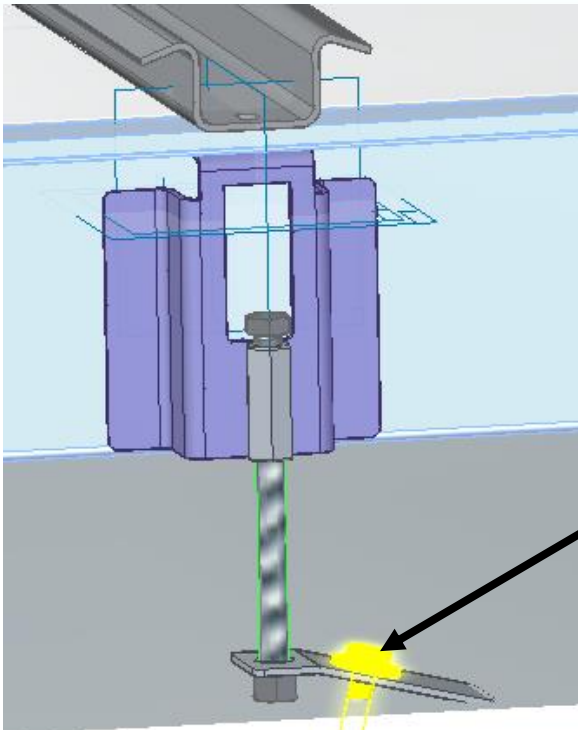
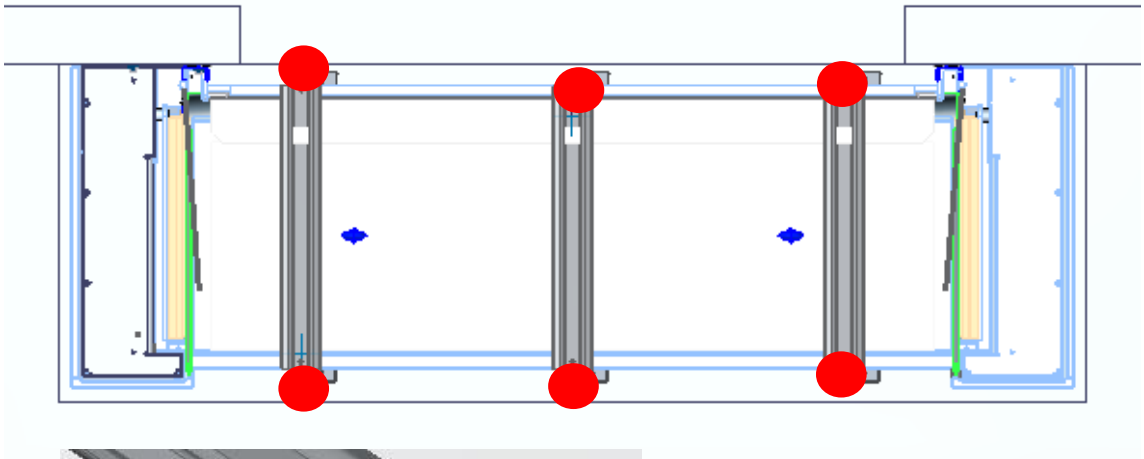
Screw levelling feet to concrete floor

Visser les pieds de réglage au sol en béton

Bohren und dann Betonschraube ohne Dübel einschrauben

Drill and then screw in concrete screw without dowel

Percer puis visser la vis à béton sans cheville



Erledigt

Done

Terminé



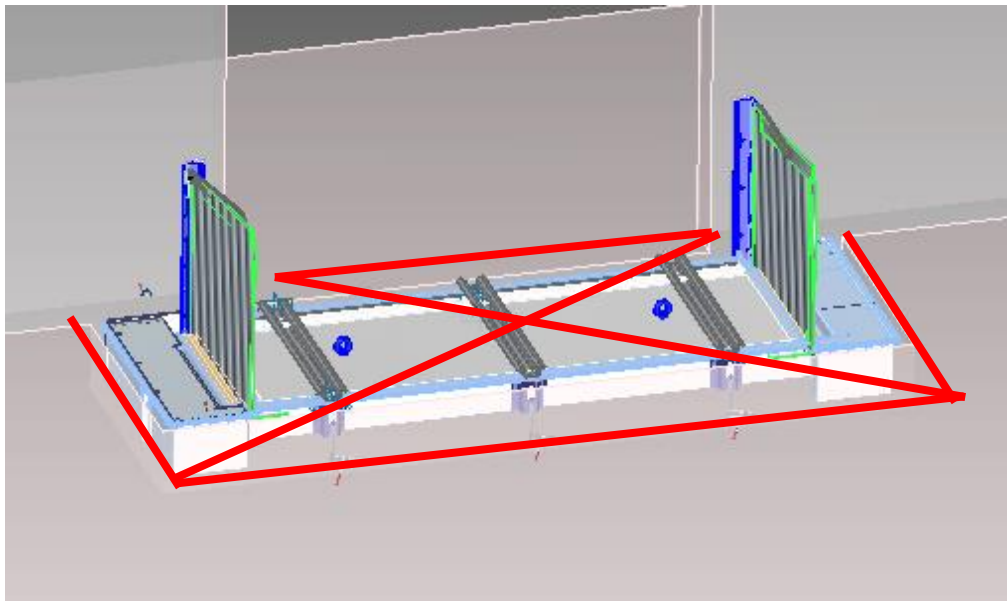
Step 13



ACHTUNG: Barriere darf nicht befahren oder belastet werden

ATTENTION: Barrier must not be driven over or be loaded

ATTENTION: ne pas circuler ou placer de la charge sur la barrière



Erledigt

Done

Terminé



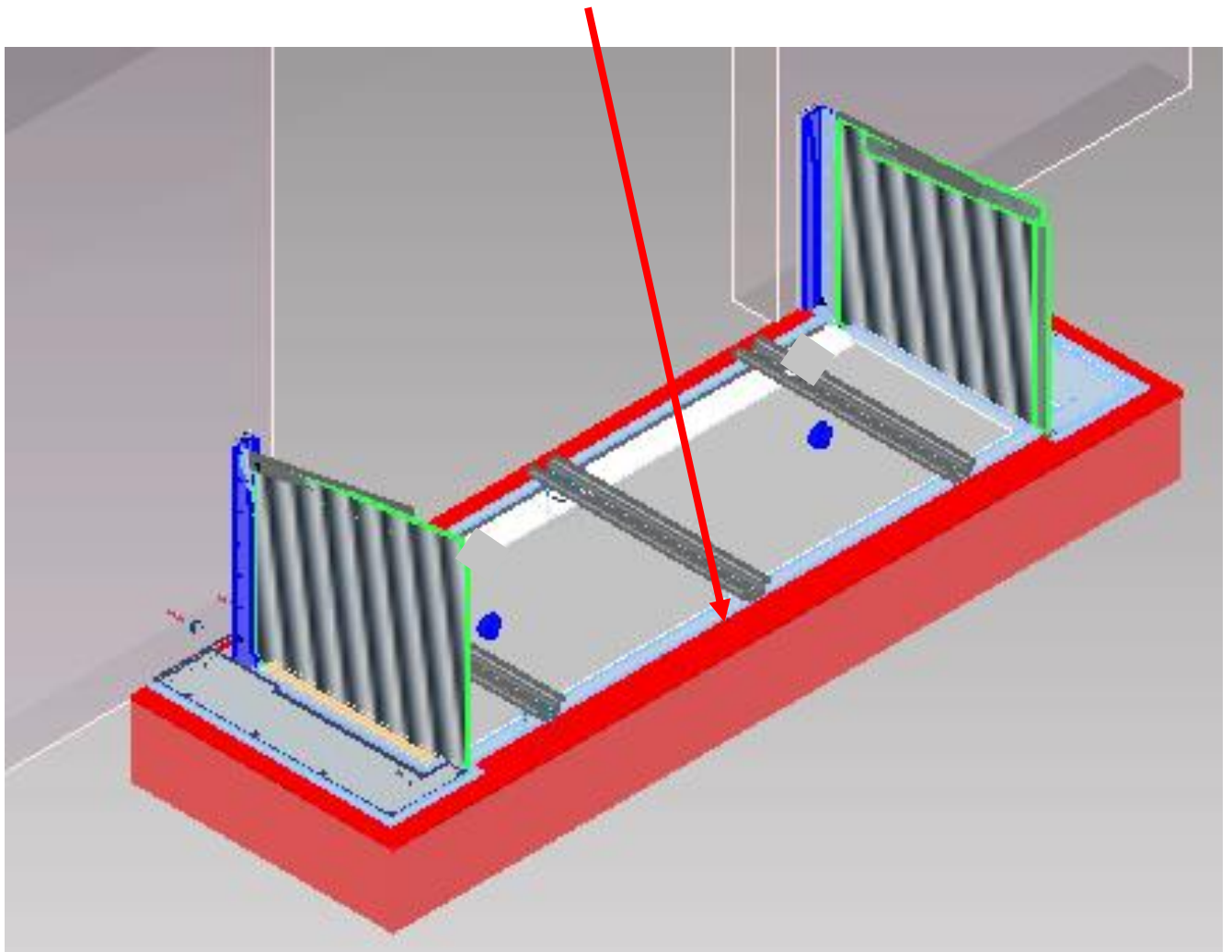
Step 14



Bereich zwischen Barriere und Ausnehmung
mit selbstverdichtendem Beton ausgießen

Pour self-leveling concrete in the area
between the barrier and the recess

Remplir la zone entre la barrière et
l'évidement avec du béton autoplaçant



Erledigt

Done

Terminé



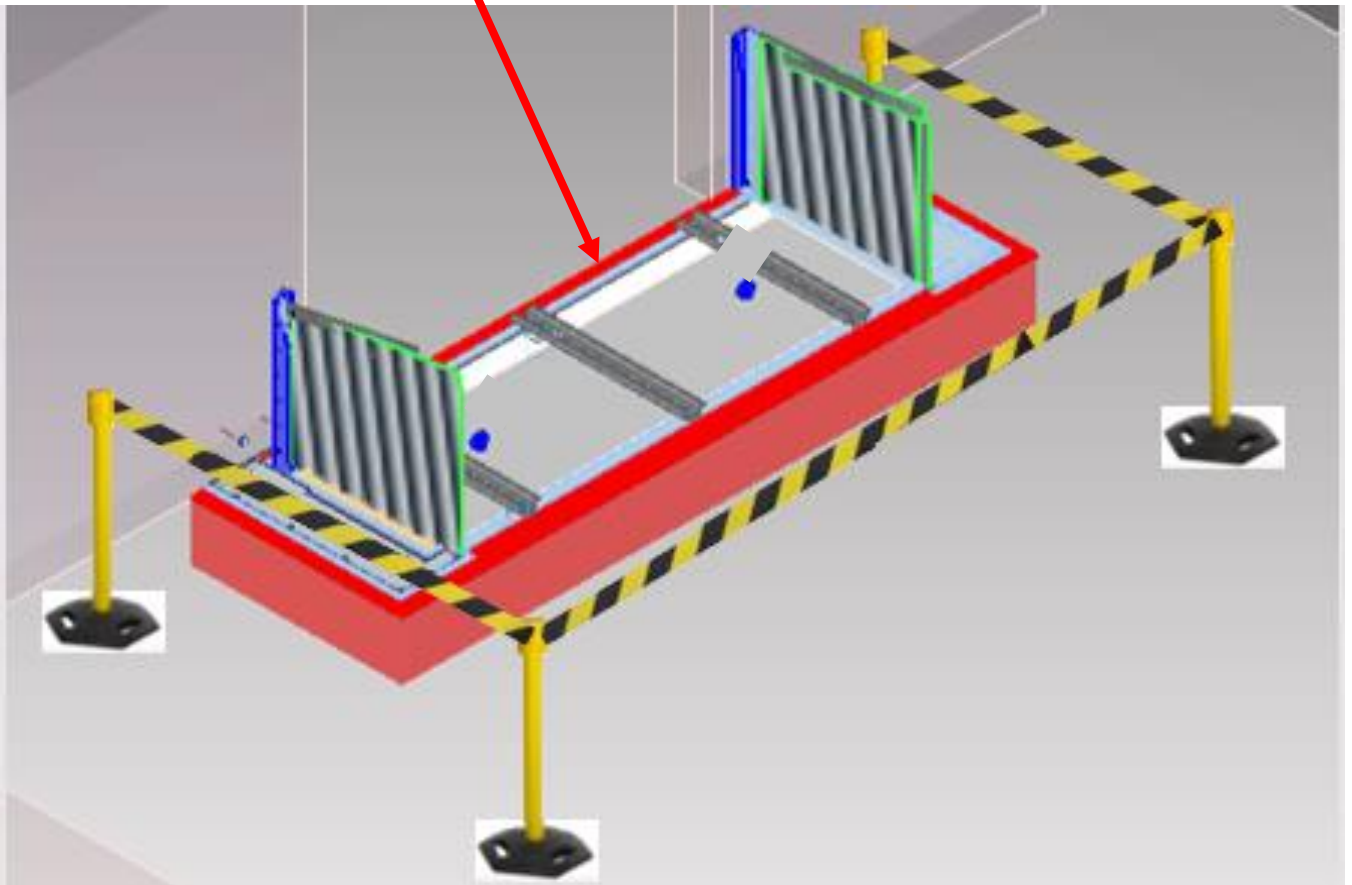
Step 15



ACHTUNG: Den Baustellenbereich absperren bis Beton ausgehärtet ist

Attention: Close off the construction site until the self-leveling concrete has cured

ATTENTION: Sécuriser la zone de chantier jusqu'à ce que le béton soit durci



Selbstverdichtendem Beton gemäß Herstellerangaben aushärten lassen

Allow self-leveling concrete to cure according to manufacturer

Laisser le béton autoplaçant durcir selon les instructions du fabricant



Erledigt

Done

Terminé



Step 16



Überspannwinkel und Verpackung entfernen

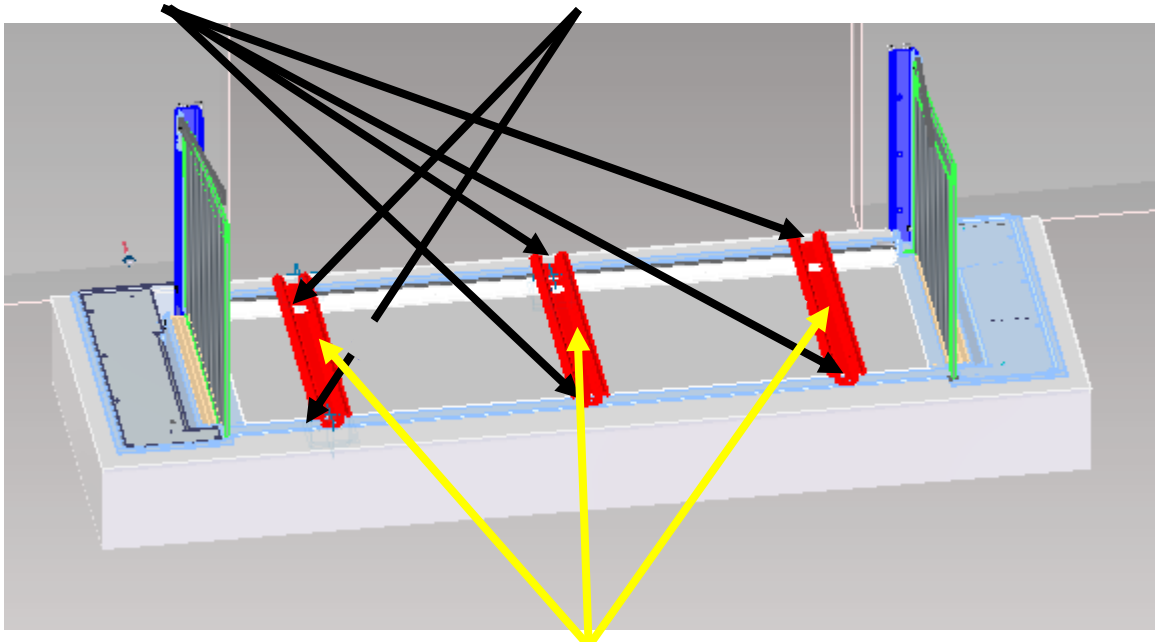
Remove support-brackets and packaging

Retirer les équerres de surtension et l'emballage

1. Schrauben lösen

Unscrew bolt

Desserrer les vis



2. Überspannwinkel entfernen

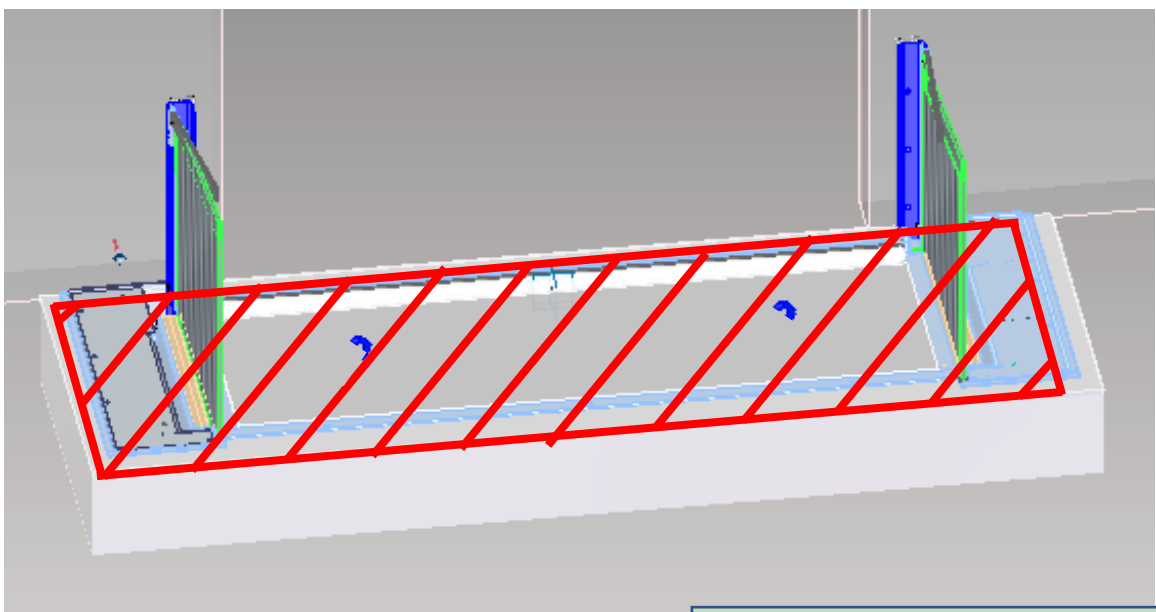
Remove support-brackets

Retirer les équerres de surtension

3. Verpackung entfernen

Remove packaging

Retirer l'emballage



Erledigt Done Terminé



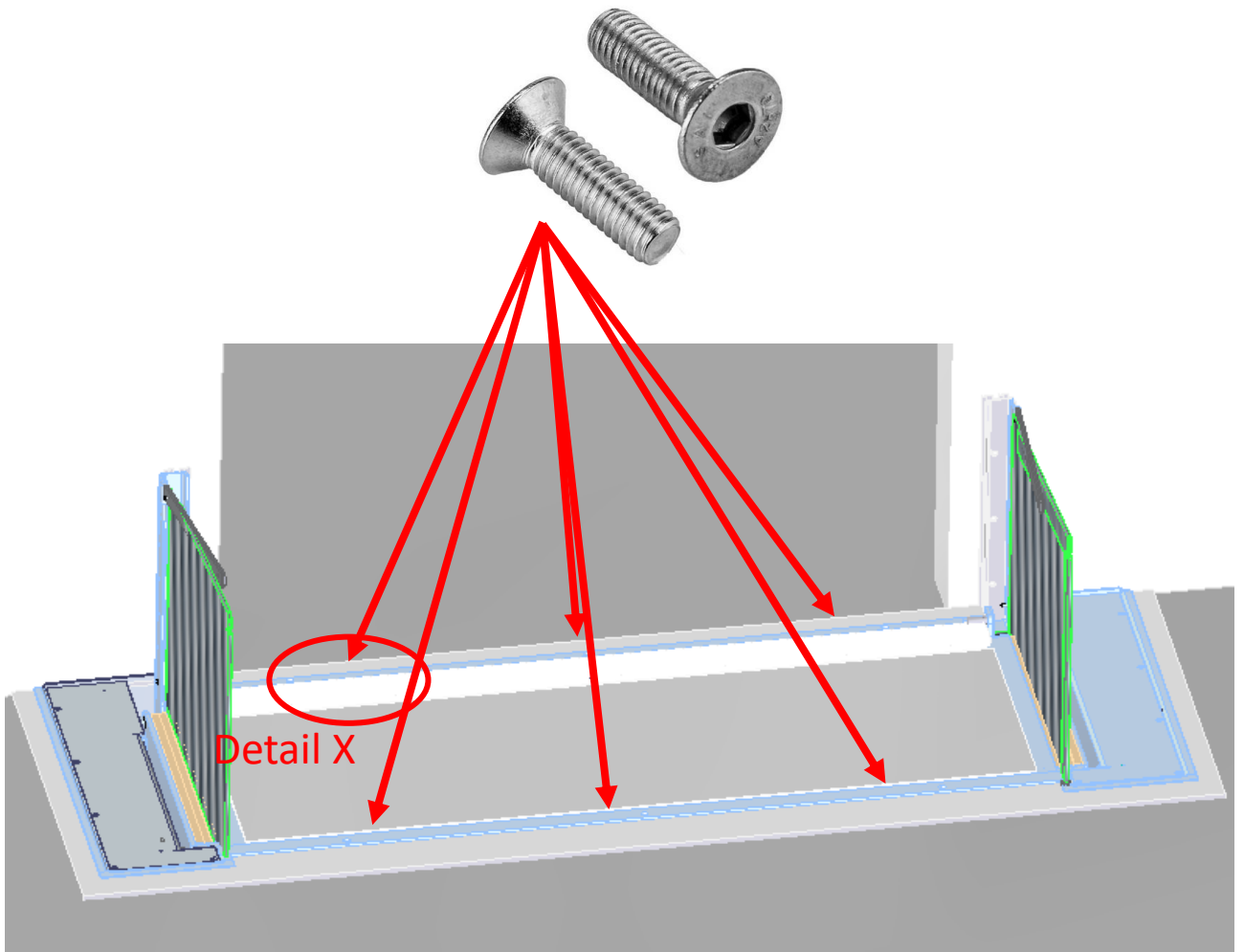
Step 17



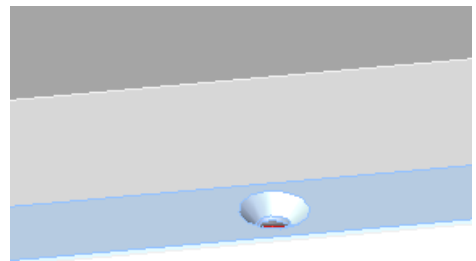
Senkkopfschrauben einschrauben

Screw in countersunk screws

Visser les vis à tête fraisée



Detail X



Erledigt

Done

Terminé



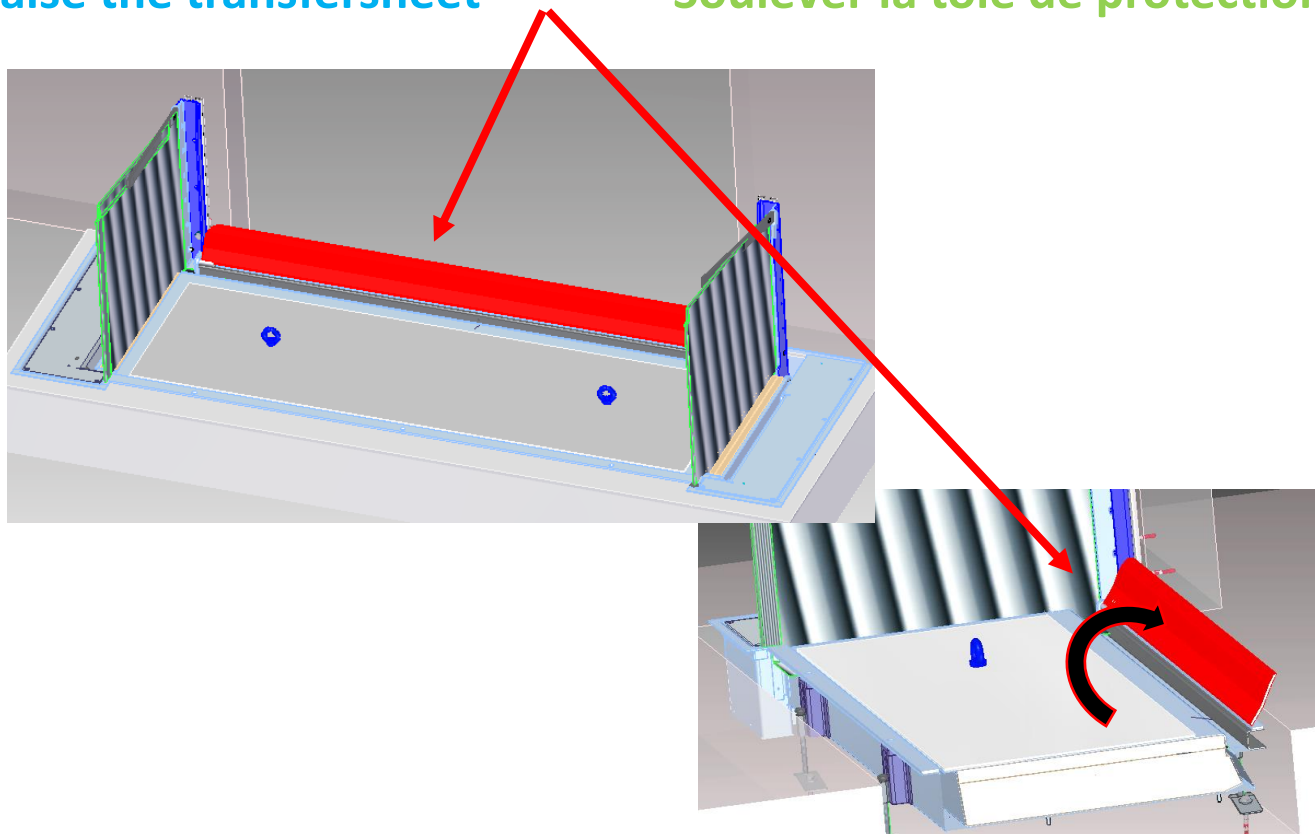
Step 18



Überfahrblech anheben

Raise the transfersheet

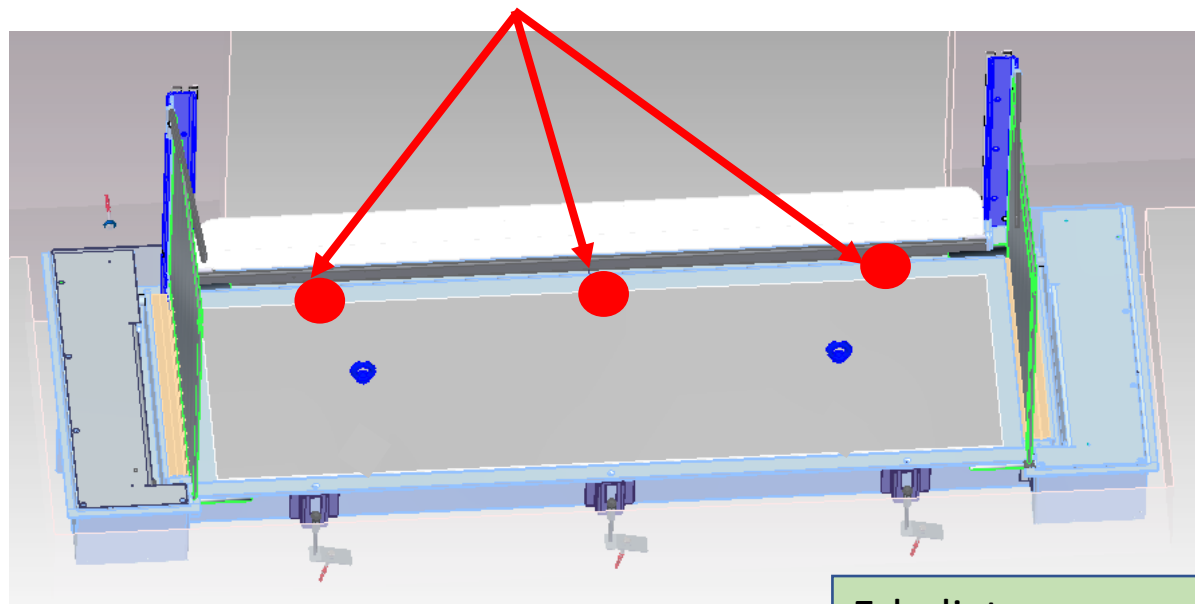
Soulever la tôle de protection



Distanz-Rundstahl Dichtseite entfernen

Remove spacer round steel seal side

Retirer la rondelle d'écartment située du côté étanche



Erledigt

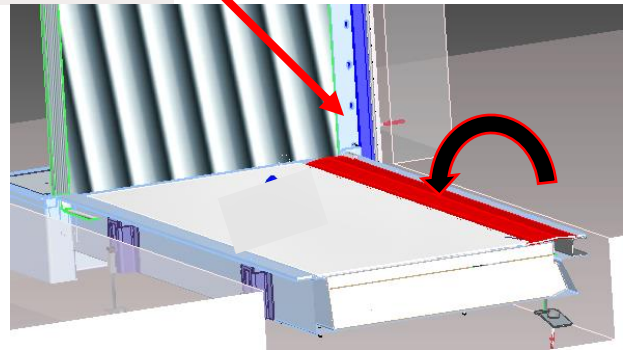
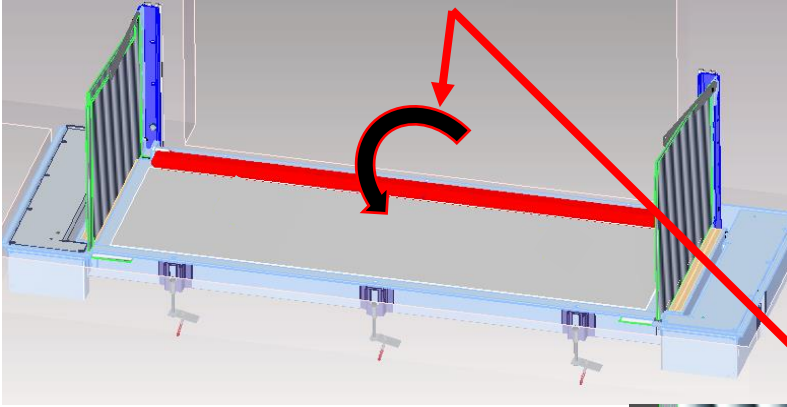
Done / Terminé



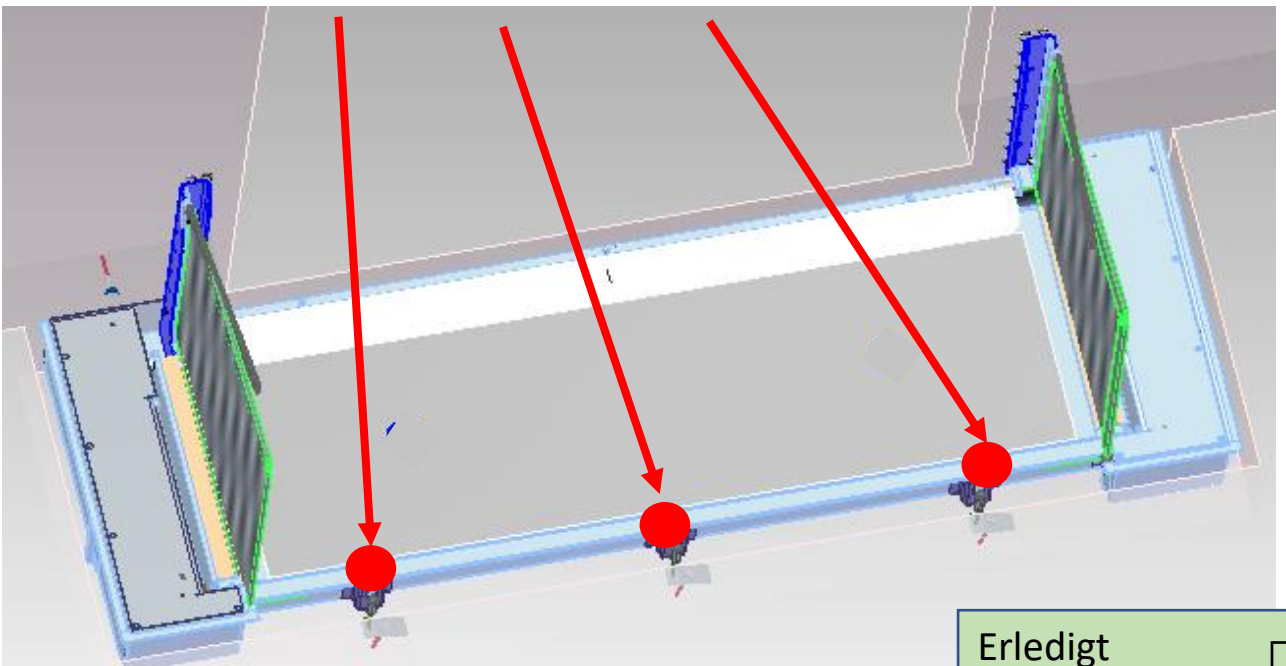
Step 19



Überfahrblech zurück klappen
Folding back the transfersheet
Rabattre la tôle de protection



Distanzhalter Anfahrseite entfernen
Remove the spacer on the approach side
Retirer l'entretoise du côté de l'attaque



Erledigt
Done / Terminé



Step 20



Klappe manuell anheben

Lift the flap manually

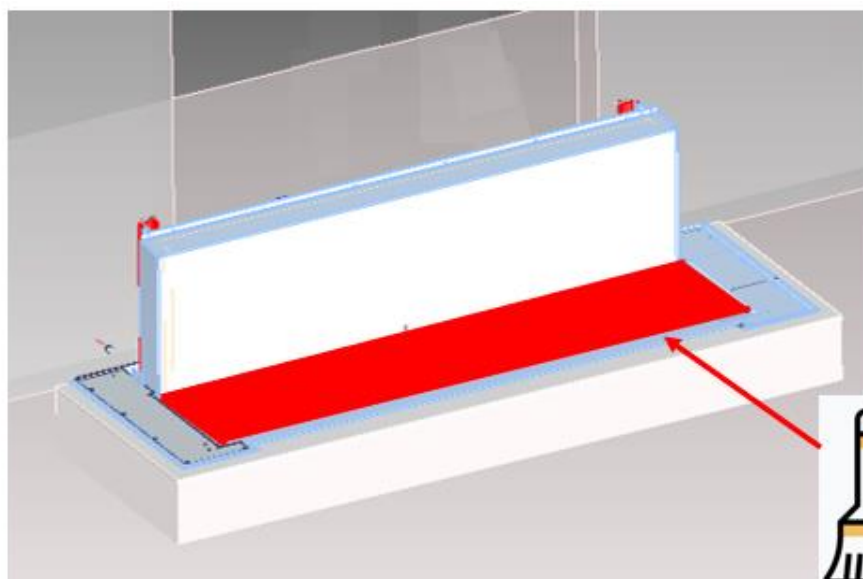
Soulever manuellement le clapet



Verschmutzungen in der Klappenwanne entfernen und reinigen, roter Bereich

Remove and clean dirt in the flap tray, red area

Enlever et nettoyer les salissures dans le bac du clapet, zone rouge



Erledigt
Done
Terminé



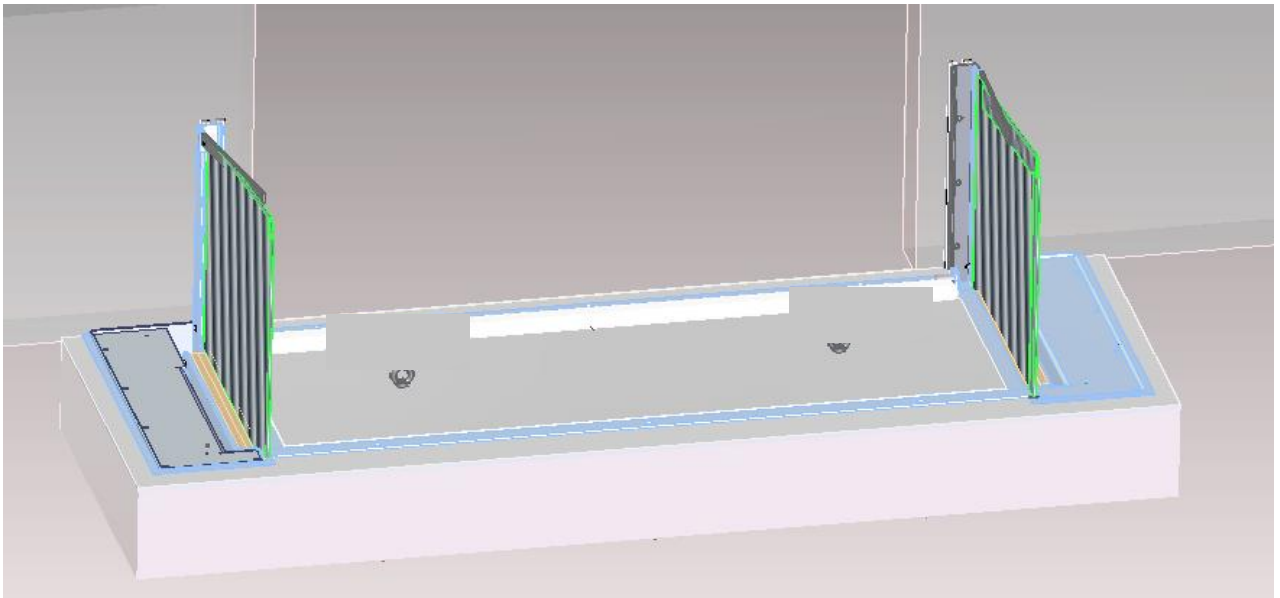
Step 21



Klappe manuell ablassen

Lower the flap manually

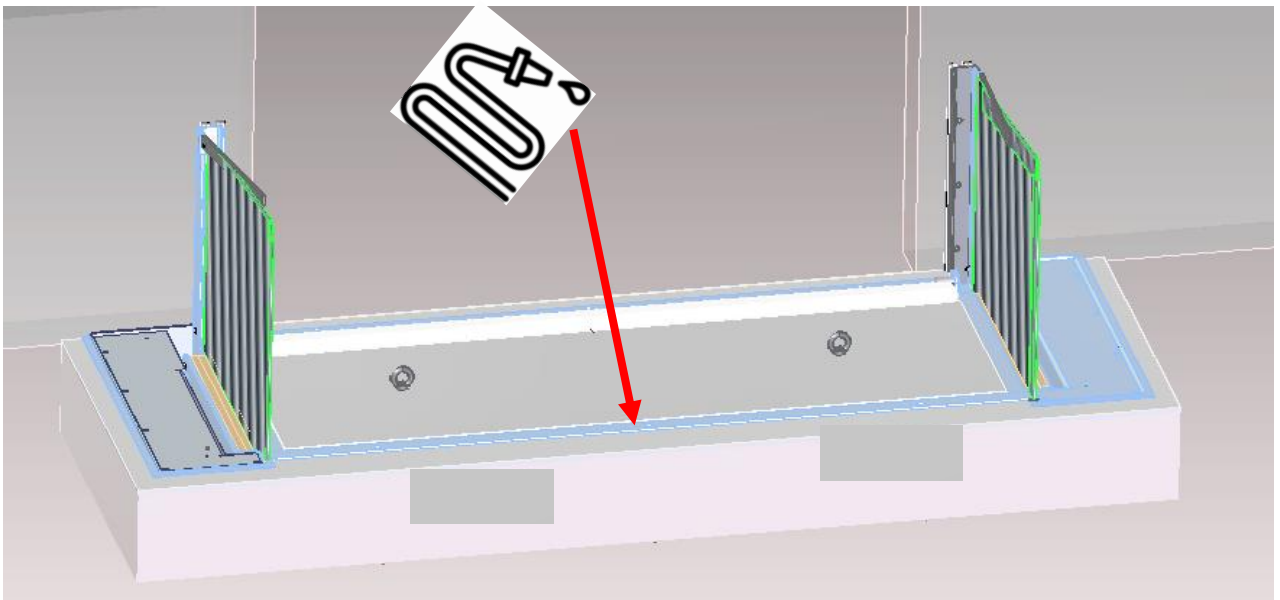
Abaisser manuellement le clapet



Funktionstest mit Wasser durchführen

Carry out a function test with water

Tester le fonctionnement avec de l'eau



Erledigt

Done / Terminé

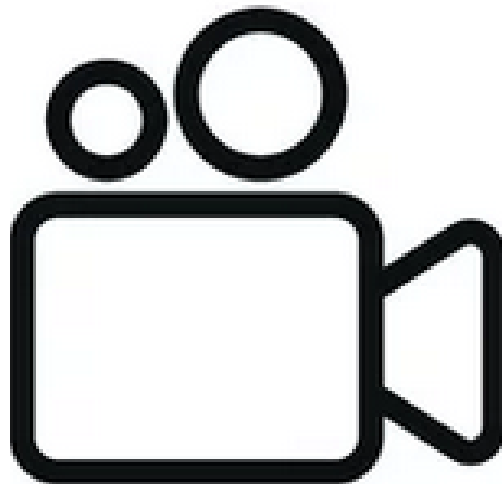
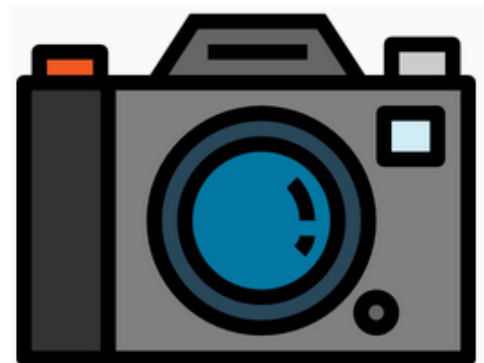




Funktionstest dokumentieren, am besten
mit Bilder und Video

Document function test, best
with pictures and video

Document le test de fonctionnement, de preference
avec des photos et une vidéo



Erledigt

Done

Terminé

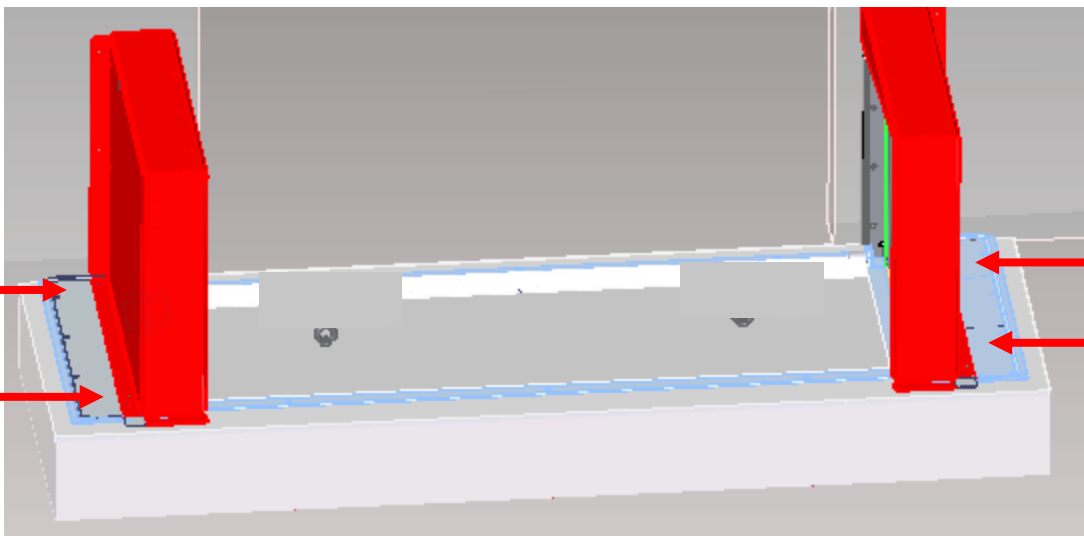


Step 23



Hauben montieren Installing the post shroud Monter les capots

Schrauben verschrauben
Screwing the screws
Visser les vis



Hauben rechtwinklig ausrichten
Align the post shroud at right angles
Positionner les capots de façon perpendiculaire



Erledigt
Done
Terminé



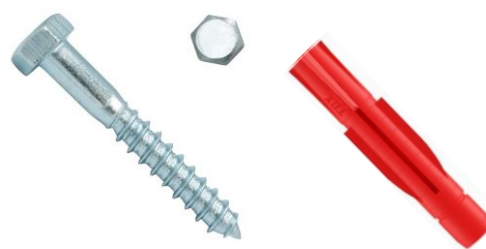
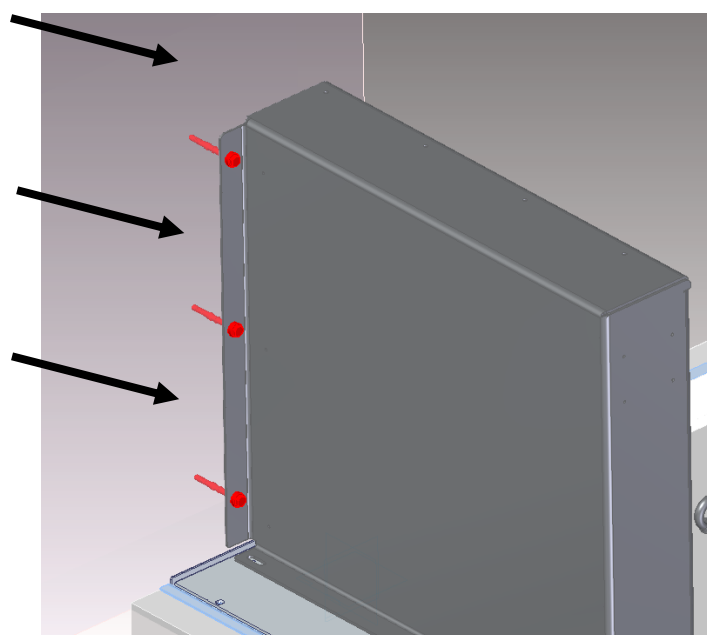
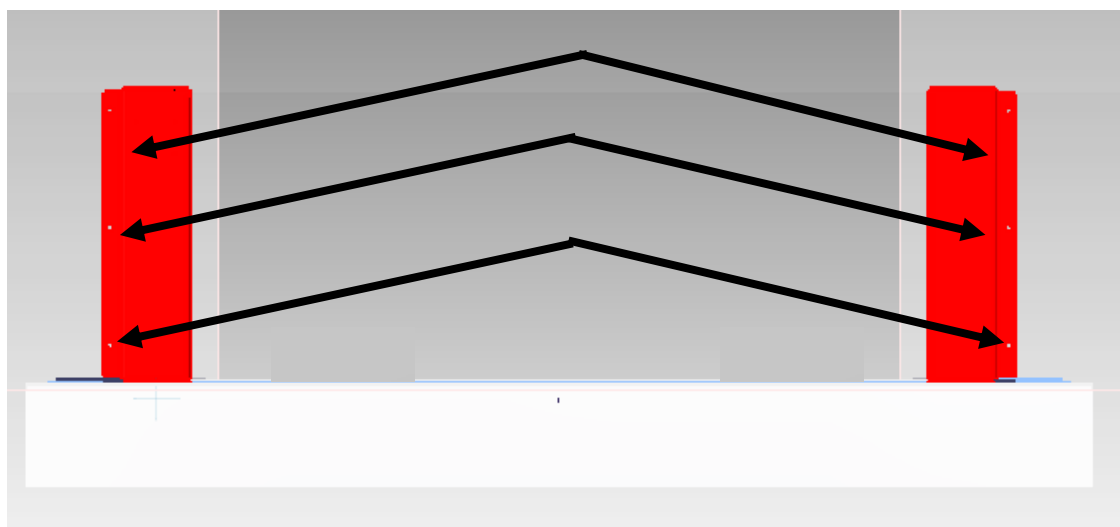
Step 24



Löcher für Dübel bohren, Dübel einsetzen und Pfosten mit Schrauben befestigen

Drill holes for dowels, insert dowels and fix the posts with screws

Percer des trous pour les chevilles, insérer les chevilles et fixer les piliers à l'aide des vis



Oder / or



Erledigt
Done
Terminé



Contact Info **Coordonnées**



Anhamm Liquid Barrier Products GmbH

Franz-Haniel-Str. 47

47443 D-Moers

T: +49 (0) 2841/889009-0

F: +49 (0) 2841/8890099

Esther Anhamm

T: +49 (0) 2841 / 8890090

E: sales@spillbarrier.com

Visit us



Homepage

www.spillbarrier.com



Facebook

<https://www.facebook.com/anhammLBP>



Instagram

<https://www.instagram.com/anhamm.spillbarrier/>



Youtube

<https://www.youtube.com/channel/UC7duCyOmsAqDFy1K8oRKzlw>